



POESie

Un parcours dans la poésie contemporaine,
du comité de lecture à la scène

2011 - 2012

Un projet organisé en Europe par *Postures*,
en partenariat avec :

L'Institut français de Stockholm

La Franska Skolan de Göteborg

LABOO7

La Maison de la poésie à Paris

Contact Postures :

Pascale Grillandini 157 bd Davout 75020 Paris
00339 75 34 49 27 - 00336 82 25 84 82
pascale.grillandini@orange.fr - www.postures.fr

> Objectifs

Le projet concerne des classes d'école élémentaire, collège ou lycée en France et en Suède. Les classes travaillent sur différents recueils de poésie contemporaine.

Le comité de lecture propose un éveil à la lecture de la poésie contemporaine et à l'argumentation, tout en initiant les jeunes à une démarche critique.

Il se présente comme un parcours de sensibilisation à la poésie d'aujourd'hui et aux auteurs vivants. Il leur permet de découvrir que la littérature est vivante, et d'en rencontrer les auteurs et les acteurs.

À l'image d'un comité de lecture professionnel, le groupe constitué se fixe des enjeux en suivant différentes étapes : lecture des textes, mise en voix, discussion, et sélection.

A chaque séance, les élèves doivent trouver leurs « outils », leurs « entrées » pour aborder la poésie contemporaine : comment parler d'un texte poétique ? Comment parvenir à restituer son identité ? Comment déterminer son avis et en fonction de quels éléments ?

L'intervenant, accompagné par l'enseignant, incite les élèves à se poser des questions sur la littérature et la poésie conjointement, en abordant tous les éléments qui participent d'un texte poétique (forme, structure, rythme, langue/matériau linguistique, oralité, musicalité, images...)

Les débats sont un apprentissage de l'écoute de l'autre et de la prise de parole dans le respect de l'opinion de chacun. Ils permettent de mettre en pratique la fonction véhiculaire de la langue, expression d'une pensée et outil de communication.

Familiarisation avec une langue étrangère

Dans la mesure du possible, et si les textes sont traduits, les mises en voix peuvent être bilingues de sorte que les textes de chaque auteur puissent s'entendre dans le rythme propre à chaque langue.

> Descriptif

La préparation et l'organisation des comités de lecture sont définies en collaboration étroite avec les enseignants qui participent activement aux séances.

Le choix des textes proposés aux élèves se fait lors d'un comité de sélection par mail qui tient compte des avis des différents participants : intervenants, enseignants, structures associées. Cette sélection s'établit parmi un corpus de textes proposés par la Maison de la poésie à Paris et Postures et se veut représentative des écritures poétiques contemporaines en direction de la jeunesse.

Plusieurs séances de 2 heures (en fonction du nombre de textes) sont consacrées à la découverte des textes, à des tentatives de mise en voix d'extraits, et à la discussion. Ces séances sont animées en France par un intervenant, en collaboration avec l'enseignant, en Suède par l'enseignant formé au projet lors de séances préparatoires assurées par un intervenant de Postures.

Entre chaque séance, l'enseignant accompagne et prolonge la lecture et l'analyse des textes.

La séance de comité de lecture est animée par un intervenant de Postures. C'est un des temps forts de l'action, qui détermine ce qui va suivre. Elle commence par une discussion où chacun énonce les raisons de son choix. Les différents aspects des pièces sont ainsi détaillés, analysés, soumis à la controverse.

Si le débat n'aboutit pas à un accord, la sélection se fait en comptant les arguments positifs pour chaque pièce défendue : **un argument = une voix**.

Un élève à lui tout seul peut ainsi, en énonçant plusieurs arguments, avoir autant de poids qu'un groupe d'élèves, aussi nombreux soient-ils.

Ce qui amène les jeunes à développer leur sens critique, à préciser leur prise de parole, à réfléchir et à choisir les mots pour dire ce qu'ils pensent et pour convaincre.

Les élèves sont invités à prolonger le travail de comité de lecture à leur façon en « mettant en chantier » les textes. Des rencontres peuvent être organisées tout au long du projet dans des structures partenaires, par exemple en bibliothèque, au théâtre, à l'Institut français etc.

Ils peuvent présenter leurs travaux au public dans leur établissement et/ou dans une structure partenaire.

Enfin, un site internet et un blog leur sont ouverts : ils peuvent s'y exprimer en rédigeant une note collective, consulter les choix des autres comités, communiquer avec les élèves des autres classes et avec les auteurs et les traducteurs.

La rencontre avec l'auteur choisi est animée par un intervenant de Postures et de LABOO7. Elle a lieu à la fin du parcours et est l'occasion d'une discussion avec les auteurs, mais aussi d'une présentation des travaux des élèves. C'est la finalisation de l'action qui se concrétise par la réunion des classes participantes pour une rencontre « en chantiers ».

> Les élèves

En 2011-2012, l'action touche 7 classes en France et 6 classes en Suède, soit à peu près 300 élèves entre 6 et 15 ans.

En Suède :

7 classes de la Franska Skolan à Göteborg, école française qui propose un enseignement poussé du français (3 heures par semaine) de l'école maternelle au collège.

Les enfants sont en cours d'apprentissage de la langue, chaque classe est divisée en deux groupes en fonction de leur niveau de langue. Ils sont d'origine diverses, venant de pays francophones, ou bien où l'usage du français est historique, ou autres : Afrique, Afrique du Nord, Russie, Asie, Europe (France, Suède, Belgique, Portugal, Allemagne), Turquie...

- Sma Ettan (équivalent CP)
- Niveau 1 (équivalent CE1)
- Niveau 2 (équivalent CE2)
- Niveau 3 (équivalent CM1)
- Niveau 4 (équivalent CM2)
- Niveau 5 (équivalent 6^{ème})
- Niveau 6 (équivalent 5^{ème})

En France :

7 classes de différents établissements (école élémentaire et collège), pour la plupart en ZEP (zone d'éducation prioritaire), à Paris et en Ile de France, dont une classe d'accueil (élèves primo-arrivants, en cours d'apprentissage du français).

- Ecole Danton / Montreuil (93) / CM1-CM2
- Collège Marcel Cachin / Le Blanc mesnil (93) / 5^{ème}
- Collège Camille Claudel / Paris 13^{ème} / classe d'accueil et 6^{ème}
- Collège Jean Baptiste Corot / Le Raincy (93) / 3^{ème}

> Calendrier

Juin 2011 : sélection des textes à proposés aux élèves

Août 2011 : premières séances dans les classes en Suède

Novembre 2011 : premières séances dans les classes en France

5-12 novembre 2011 : comités de lecture en Suède

Février 2012 : comités de lecture en France

Mars 2012 : rencontre avec les auteurs en Suède / Restitution finale à La Franska Skolan de Göteborg

Avril –mai 2012 : rencontre avec les auteurs en France

Mai 2012 Restitution finale à la Maison de la Poésie à Paris

> Les textes

A demain – Ou la route des six ciels / Jean Cagnard ; éditions Théâtrales (France)

Ecoles élémentaires, collèges 6^{ème}-5^{ème}

L'auteur : "Je suis né en 1955, pas loin de la mer, tout près de la métallurgie. Plus tard, pas mal de petits boulots, rencontre avec l'écriture, des chantiers de maçonnerie tout en écrivant. Puis les choses prennent place, certaines disparaissent, d'autres se fortifient oui, on élargit la vie. Écrire est ce qu'il faut faire à tout prix."

Jean Cagnard est poète ; il écrit aussi du théâtre, des romans et des nouvelles.

Ses œuvres sont éditées entre autres par les éditions L'Age d'homme, Deleatur, Espaces 34, Théâtrales.

Je fais ce que je peux / Sébastien Joanniez ; éditions Sarbacane (France)

Ecoles élémentaires, collèges 6^{ème}-5^{ème}

L'auteur : Né en 1974, Sébastien Joanniez a écrit neuf pièces de théâtre. L'une d'elle, *Désarmés* est lauréate du prix Collidram en 2009.

Il écrit également des romans, *Marabout d'ficelle* (prix " J'aime lire " 2002), *Terminus Noël*, *C'est loin d'aller où* et *Même les nuages, je ne sais pas d'où ils viennent* aux éditions du Rouergue, *13ème Avenir*, Éditions Sarbacane, ainsi que de la poésie, *Je fais ce que je peux*, Éditions Sarbacane.

Sans début ni fin / Anne Herbauts ; éditions Esperluète (Belgique)

Ecoles élémentaires, collèges.

L'auteur : Livres pour la jeunesse, bandes dessinées, courts-métrages, films d'animation, elle aime explorer des pistes de narration sous toutes ses formes. « *Je suis dans le texte et l'image à la fois. Entre les deux, l'entre-deux, serait la plus juste définition de mon « lieu de travail »* », détaille-t-elle. Née en 1975, cette jeune artiste belge suit ses études à l'Académie royale des Beaux-Arts de Bruxelles en illustration et bande dessinée et à 22 ans, elle donne vie à un premier album, "*Boa. Les aventures d'Edouard et Armand*" et signe le début d'une collaboration avec l'éditeur Casterman. Aujourd'hui, avec une vingtaine d'albums et plusieurs bandes dessinées à son actif principalement édités chez Casterman, Esperluète et Milan et les éditions de l'An 2, Anne Herbauts poursuit à travers ses livres son exploration du temps, un des ses sujets de prédilection.

Lauréate de plusieurs prix en Belgique, elle a reçu une mention à Bologne en 1999, le prix Baobab à Montreuil en novembre 2003 pour « Et trois corneilles... » et le Prix Pitchou pour ses "Petites météorologies".

Ses albums sont traduits en espagnol, italien, néerlandais, allemand, coréen et japonais.

Petits poèmes pour passer le temps / Carl Norac ; éditions Didier Jeunesse (Belgique)

Ecoles élémentaires, collèges 6^{ème}-5^{ème}

L'auteur : Né à Mons (Belgique) en 1960, Carl Norac a pratiqué plusieurs métiers: professeur de français, scénariste pour la télévision, journaliste... avant de se consacrer totalement à sa passion: écrire.

Auteur de poésie et de théâtre, Carl Norac a aussi écrit plus de quarante livres pour enfants publiés essentiellement chez Casterman et Pastel- Ecole des Loisirs. Sa poésie est publiée Aux Editions de la Différence. Des traductions de ses livres existent en 39 langues.

Plusieurs prix lui ont été attribués, notamment le Prix des bibliothèques de France. Son écriture pour enfants aborde trois domaines: des récits de voyage pour les enfants plus grands, des écrits pour les petits où l'affectivité et l'humour sont toujours présents et des poèmes où l'auteur développe son goût du nonsense, inspiré d'un de ses poètes préférés, Edward Lear. Carl Norac a écrit aussi du théâtre pour enfants, principalement pour marionnettes. Il a composé aussi un texte pour "Le Carnaval des animaux" de Saint-Saëns qui a été créé avec succès à la Monnaie, l'Opéra national belge, en 1999. Il écrit aussi directement en anglais des livres pour Macmillan à Londres.

Un dragon dans la tête / Francesco Pittau ; éditions Gallimard (Belgique)

Ecoles élémentaires, collèges 6^{ème}-5^{ème}

L'auteur : Francesco Pittau est né en 1956 en Sardaigne. Il a fait ses études aux Beaux-Arts de Mons et vit actuellement à Bruxelles. Il fut directeur de collection aux éditions Belem et se consacre aujourd'hui à l'écriture pour la littérature jeunesse. La plupart de ses albums sont illustrés par la dessinatrice Bernadette Gervais. Ensemble, ils ont réalisé plus de quatre-vingt livres, publiés en majeure partie au Seuil jeunesse et chez Gallimard jeunesse. Aux Editions des Grandes Personnes, ils ont publié *Axinamu* et *Oxiseau* qui ont rencontré un grand succès en France et dans tous les pays où ils ont été traduits (Allemagne, Espagne, Pays-Bas, Etats-Unis). Cet automne a paru *l'Imagier des saisons*, un imagier des saisons entièrement réalisé au pochoir qui restitue le goût et le rythme des quatre saisons.

> L'association Postures

Créée en 2008, POSTURES est une association qui a pour objet de créer, organiser, susciter des manifestations culturelles qui favorisent le lien social, la promotion et l'émancipation de la personne humaine.

L'association a développé des actions de sensibilisation à l'écriture contemporaine en direction des publics jeunes qui, en 2011-2012, concernent **76 classes, soit 2280 élèves** :

- des **comités de lecture** (écoles élémentaires, collèges, lycées)
- le **Prix Collidram** (Prix de littérature dramatique décerné par les collégiens)
- l'**inédiThéâtre** (prix lycéen de pièces inédites)
- POESie** des comités de lecture poétiques
- Jeunes Pages** des journaux en milieu scolaire
- des **formations** (enseignants, bibliothécaires, documentalistes).

Ces actions fonctionnent grâce à un partenariat qui associe différents acteurs culturels, éducatifs et sociaux - établissements scolaires, théâtres, bibliothèques, et autres associations - des collectivités territoriales et les directions régionales du Ministère de la culture et de l'éducation nationale :

Institutions / associations

les Rectorats de Paris, Créteil, Versailles (DAAC)
les conseils généraux d'Ile de France
la Drac Ile de France
Arcadi
L'ANRAT
Emile et cie - Lansman éditeur
LABOO7
L'Institut suédois
l'Ambassade de France à Stockholm
La Mairie du 3^{ème}
La Dasco
La SACD
Aligre FM

Bibliothèques / médiathèques

Médiathèque Marguerite Duras, Paris 20^{ème}
Bibliothèque Marguerite Audoux, Paris 3^{ème}
Bibliothèque Jeune du Centre à Epinay sur Seine
Bibliothèques La Plaine et Lamartine à Cachan
Médiathèque de Bobigny
Bibliothèque de Châtillon
Bibliothèque Hergé à Paris
Bibliothèque Gerland à Lyon 7^{ème}
Médiathèque de Pont à Mousson (54)

Théâtres / compagnies

le Théâtre de Cachan
le Théâtre Jean Arp à Clamart
le Théâtre des Sources à Fontenay aux Roses
Le Théâtre de l'Aquarium à Paris
La Maison de la Poésie à Paris
La Faïencerie-Théâtre de Creil
Le Centre culturel Théo Argence à Saint Priest
Culture Commune-Scène national du bassin minier à Loos en Gohelle (62)
Le Théâtre de la Saline à Sultz sous Forêt (67)
le collectif Traversant 3 à Lyon
la compagnie Issue de Secours / Théâtre de la Ferme Gôdier à Villepinte (93)
Actemobazar à Strasbourg
La Compagnie Décembre à Lyon

Site : www.postures.fr

Direction artistique / coordination : Pascale Grillandini

Responsables projet Jeunes pages : Anne Marengo, Juliette Bosse-Platières

Comptabilité : Renaud Messini

Attachée de presse : Estelle Laurentin